



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

lundi

maandag

08-03-2004

08-03-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

11/03/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

11/03/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Interpellation de M. Francis Van den Eynde à la vice-premier ministre et ministre de la Justice sur "la tolérance dont font preuve les administrations communales à l'égard des abattages rituels" (n° 256)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Motions

Question de M. Guido De Padt à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la poursuite des infractions en matière de stationnement de longue durée" (n° 1836)

Orateurs: **Guido De Padt, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le projet de fermeture des prisons de Hasselt et de Tongres" (n° 1957)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellations jointes de

- M. Jo Vandeurzen à la vice-premier ministre et ministre de la Justice sur "la nouvelle évaluation de la loi accélérant la procédure de naturalisation" (n° 260)

- M. Jan Mortelmans à la vice-premier ministre et ministre de la Justice sur "la loi accélérant la procédure de naturalisation" (n° 262)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Jan Mortelmans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Motions

Question de M. Pieter De Crem à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'autorisation que des parents doivent détenir du juge de paix pour aliéner des biens de leurs enfants mineurs" (n° 1948)

Orateurs: **Pieter De Crem**, président du groupe CD&V, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Pieter De Crem à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les magistrats siégeant dans différentes commissions administratives" (n° 1961)

Orateurs: **Pieter De Crem**, président du

INHOUD

Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gedogen van rituele thuisslachtingen door de gemeentebesturen" (nr. 256)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Moties

Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van overtredingen op het langdurig parkeren" (nr. 1836)

Sprekers: **Guido De Padt, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de mogelijke sluiting van de gevangenissen in Hasselt en Tongeren" (nr. 1957)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Samengevoegde interpellaties van

- de heer Jo Vandeurzen tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de nieuwe evaluatie van de snel-Belg-wet" (nr. 260)

- de heer Jan Mortelmans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de snel-Belg-wet" (nr. 262)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Jan Mortelmans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Moties

Vraag van de heer Pieter De Crem aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de machtiging van de vrederechter die ouders nodig hebben om goederen van hun minderjarige kinderen te vervreemden" (nr. 1948)

Sprekers: **Pieter De Crem**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Pieter De Crem aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het zetelen van leden van de magistratuur in verschillende administratieve commissies" (nr. 1961)

Sprekers: **Pieter De Crem**, voorzitter van de

groupe CD&V, **Laurette Onkelinx**, vice-
première ministre et ministre de la Justice

CD&V-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste
minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

LUNDI 08 MARS 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

MAANDAG 08 MAART 2004

Namiddag

La séance est ouverte à 14.10 heures par M. Alfons Borginon, président.

01 Interpellation de M. Francis Van den Eynde à la vice-premier ministre et ministre de la Justice sur "la tolérance dont font preuve les administrations communales à l'égard des abattages rituels" (n° 256)

01.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Dans notre pays, les abattages rituels sont autorisés, pour autant qu'ils soient effectués dans des abattoirs agréés ou dans des lieux de sacrifice. Pour des questions d'hygiène et d'humanité, les abattages à domicile sont depuis longtemps interdits. Il me revient que plusieurs administrations communales ont pris, à l'occasion de certaines fêtes islamiques, des mesures qui donnent pour le moins l'impression que les abattages à domicile sont tolérés. Ainsi, des sacs en plastique ont été mis à la disposition de la population pour l'enlèvement des abats. Je ne doute pas que ces mesures ont été dictées par des considérations d'hygiène et de santé publique. Elles constituent toutefois un signal erroné. Ce fut notamment le cas à Schaerbeek, lors de la dernière fête du sacrifice. J'estime qu'il est du devoir des autorités fédérales d'intervenir.

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Le ministre des Affaires sociales a déjà répondu, au nom du gouvernement, à une question orale de M. Van den Eynde dont le contenu était identique. Je renvoie à sa réponse.

01.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): J'ai interrogé le ministre de la Santé publique car je souhaitais connaître le point de vue de son département. Le ministre a admis que, outre les déchets d'abattage, un autre problème se posait en termes de santé publique, à savoir l'importation illégale de nombreux animaux de boucherie.

De vergadering wordt geopend om 14.10 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

01 Interpellatie van de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gedogen van rituele thuisvlachten door de gemeentebesturen" (nr. 256)

01.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): In ons land zijn rituele slachtingen toegestaan, voor zover zij gebeuren in erkende slachthuizen of offerplaatsen. Thuisvlachten zijn om redenen van hygiëne en menselijkheid verboden. Dat verbod is niet nieuw. Nu blijkt dat sommige gemeentebesturen naar aanleiding van bepaalde islamitische feesten maatregelen genomen hebben die minstens de indruk geven dat thuisvlachten gedoogd worden. Zo werden bijvoorbeeld plastic zakken ter beschikking gesteld voor het opvangen van het slachtafval. Ik twijfel er niet aan dat deze maatregel ingegeven werd door overwegingen van hygiëne en volksgezondheid, maar zij geeft een verkeerd signaal. Zoiets gebeurde onder meer in Schaarbeek naar aanleiding van het jongste offerfeest. Ik meen dat de federale overheid moet optreden.

01.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De minister van Sociale Zaken heeft, namens de regering, reeds geantwoord op een mondelinge vraag van de heer Van den Eynde met identieke inhoud. Ik verwijs naar zijn antwoord.

01.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Ik heb de minister van Volksgezondheid bevestigd omdat ik nieuwsgierig was naar het standpunt van zijn departement. De minister van Volksgezondheid heeft toegegeven dat, naast het probleem van het slachtafval, er nog een ander probleem rijst met betrekking tot de volksgezondheid, namelijk het feit

A présent, je m'adresse à la ministre de la Justice car, en l'espèce, certaines administrations publiques incitent les citoyens à enfreindre la loi. En outre, une telle façon de procéder nuit à la réputation des habitants musulmans de ce pays ainsi qu'à l'image de la religion qu'ils pratiquent. Etant donné que Mme Onkelinx a toujours considéré la tolérance comme une priorité, je m'attendais à ce qu'elle rappelle les administrations communales à l'ordre. Je regrette qu'elle s'y refuse et je dépose dès lors une motion de recommandation.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Francis Van den Eynde et Jan Mortelmans et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu l'interpellation de M. Francis Van den Eynde et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice, demande au gouvernement de prendre les mesures nécessaires pour éviter que des pouvoirs subordonnés donnent à penser que les abattages rituels à domicile font l'objet d'une politique de tolérance."

Une motion pure et simple a été déposée par M. Alfons Borginon.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

02 Question de M. Guido De Padt à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la poursuite des infractions en matière de stationnement de longue durée" (n° 1836)

02.01 Guido De Padt (VLD): Depuis le 1^{er} mars 2004, un certain nombre d'infractions au Code de la route sont dépenalisées. Les autorités communales peuvent désormais traiter de façon autonome un certain nombre d'infractions aux règles de stationnement. Parmi leurs compétences ne figure cependant pas le stationnement de longue durée. M. Anciaux l'a confirmé lors de la réunion de la commission de l'Infrastructure du 14 janvier 2004. Des amendes pénales peuvent donc encore être infligées. Or, il me revient que les parquets ne poursuivront plus les auteurs de telles infractions,

dat veel van de slachtdieren illegaal ingevoerd zijn.

Ik richt mij nu met mijn vraag tot de minister van Justitie, omdat het hier gaat om openbare besturen die burgers ertoe aanzetten om de wet te overtreden. Dit is overigens ook slecht voor de reputatie van de islamitische inwoners van dit land en voor die van hun godsdienst. Aangezien de minister altijd de tolerantie hoog in het vaandel voert, had ik verwacht dat zij de gemeentebesturen op de vingers zou tikken. Ik betreur dat de minister dit weigert te doen en dien dan ook een motie van aanbeveling in.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Francis Van den Eynde en Jan Mortelmans en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellatie van de heer Francis Van den Eynde en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie, verzoekt de regering de nodige maatregelen te treffen om te vermijden dat ondergeschikte besturen de indruk zouden wekken dat er een gedoogbeleid bestaat t.o.v. rituele thuisslachten."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Alfons Borginon.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

02 Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolging van overtredingen op het langdurig parkeren" (nr. 1836)

02.01 Guido De Padt (VLD): Sedert 1 maart 2004 is een aantal verkeersovertredingen uit het strafrecht gehaald. De gemeentelijke overheden zijn sinds die dag bevoegd om een aantal parkeerovertredingen autonoom af te handelen. Het langdurig parkeren behoort hier echter niet toe. Minister Anciaux bevestigde dit in de commissie Infrastructuur op 14 januari 2004. Strafrechtelijke boetes blijven mogelijk. Desondanks bereiken mij berichten dat de parketten dergelijke overtredingen niet meer zullen vervolgen. Hierdoor dreigt een juridische leemte.

ce qui risque de provoquer un vide juridique.

Est-il exact que les parquets n'entameront plus de poursuites pour ce qui concerne les infractions de ce type ? La ministre a-t-elle organisé une concertation avec le ministre de la Mobilité à propos du stationnement de longue durée ?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): L'article 6 de la loi qui est entrée en vigueur le 1^{er} mars 2004 a dépénalisé le stationnement pour une durée limitée, le stationnement payant et le stationnement réservé aux riverains. Les infractions à l'interdiction de stationner sur les autoroutes, dans les zones résidentielles, les rues piétonnes et les rues à sens unique restent passibles de sanctions pénales.

Le point 5 de l'article 27 du Règlement général porte sur la limitation du stationnement de longue durée. On peut considérer que le stationnement de longue durée constitue une variante du stationnement pour une durée limitée. Je partage l'interprétation du Collège des procureurs généraux et de l'Union des villes et communes. Les parquets ne poursuivront plus les infractions en matière de stationnement de longue durée. Les infractions qui ne peuvent pas faire l'objet de poursuites pénales échappent aux compétences des parquets. Un groupe de travail oeuvre actuellement à une interprétation uniforme. Il pourra décider, le cas échéant, de prendre une initiative légale en vue de préciser la loi existante.

Etant donné qu'il s'agit, en l'occurrence, d'une matière urgente, une décision sera prise dans les prochains jours.

02.03 Guido De Padt (VLD): Même s'il existe une cohérence au niveau du gouvernement, l'interprétation des ministres est double. Il en résultera un surcroît de travail administratif pour les communes. J'espère que le groupe de travail fera toute la clarté à ce sujet.

L'incident est clos.

03 Question de M. Jo Vandeuren à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le projet de fermeture des prisons de Hasselt et de Tongres" (n° 1957)

03.01 Jo Vandeuren (CD&V): De plus en plus de voix s'élèvent pour s'opposer au projet de la ministre de fermer les anciennes prisons de Tongres et de Hasselt après l'ouverture de la nouvelle prison de Hasselt. Les risques moindres

Is het juist dat de parketten dergelijke overtredingen niet meer zullen vervolgen? Heeft de minister overlegd met de minister van Mobiliteit over de aanpak van langdurig parkeren?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Artikel 6 van de wet die op 1 maart 2004 in werking is getreden heeft het parkeren voor beperkte tijd, het betalend parkeren en het parkeren voorbehouden aan buurtbewoners uit het strafrecht gehaald. Overtreding van het parkeerverbod op autosnelwegen, in woonerven, in verkeersvrije straten en in straten met eenrichtingsverkeer blijft strafbaar.

Punt 5 van artikel 27 van het Algemeen Reglement heeft het over de beperking van het langdurig parkeren. Men kan zeggen dat het langdurig parkeren een variant is van het parkeren voor een beperkte tijd. Ik sluit mij aan bij de interpretatie van het college van procureurs-generaal en de Vereniging van Steden en Gemeenten. De parketten zullen de inbreuken op het langdurig parkeren niet langer vervolgen. Inbreuken die niet strafrechtelijk kunnen worden vervolgd, vallen buiten de bevoegdheid van de parketten. Momenteel werkt een werkgroep aan een uniforme interpretatie. De werkgroep kan desgevallend beslissen om een wetgevend initiatief te nemen ter verduidelijking van de bestaande wet.

Aangezien het hier gaat om een dringende aangelegenheid, zal er de eerstvolgende dagen een beslissing worden genomen.

02.03 Guido De Padt (VLD): Hoewel er eenheid van regering is, bestaat er dualiteit in de interpretatie bij de ministers. Dit zal de gemeenten extra administratief werk bezorgen. Ik hoop dat de werkgroep duidelijkheid brengt.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de mogelijke sluiting van de gevangenissen in Hasselt en Tongeren" (nr. 1957)

03.01 Jo Vandeuren (CD&V): Er groeit steeds meer verzet tegen de intentie van de minister om bij de opening van de nieuwe gevangenis van Hasselt de oude gevangenissen in Tongeren en Hasselt te sluiten. Het kleiner veiligheidsrisico bij het

en matière de sécurité lors du transfèrement des détenus s'il reste une prison dans les chefs-lieux d'arrondissement, l'atténuation de la surpopulation carcérale existante et les possibilités d'emploi pour le Limbourg sont autant d'arguments qui militent en faveur du maintien en service des prisons existantes.

Avez-vous déjà pris une décision irrévocable de fermer ces prisons dès l'ouverture de la nouvelle prison de Hasselt? Ce point est-il encore négociable?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): En raison de l'état de délabrement extrême des actuels établissements pénitentiaires de Tongres et de Hasselt, il a été décidé de construire une nouvelle prison à Hasselt. Les anciens bâtiments ne sont plus adaptés aux besoins actuels des établissements pénitentiaires ni aux normes sanitaires.

Ce dossier n'entraînera cependant pas de diminutions d'emplois. A l'heure actuelle, les établissements de Tongres et de Hasselt emploient respectivement 48 et 43 agents. Le cadre du personnel de la nouvelle prison comportera 406 unités. Le personnel des anciens établissements y sera intégré.

Aucun argument objectif ne peut dès lors justifier le maintien en service des établissements existants.

03.03 Jo Vandeuren (CD&V): Il ne nous appartient pas, depuis le Parlement, d'apprécier la situation dans ces prisons. Je m'étonne d'entendre la ministre déclarer qu'elle ne dispose d'aucun budget d'exploitation pour maintenir en service ces établissements.

Le problème de la surpopulation dans les prisons sera abordé le 10 mars 2004 lors de la discussion de la proposition Dupont. Si ce problème n'est pas analysé dans son ensemble, c'est-à-dire en examinant également le statut du détenu et la nécessité d'adapter le budget, il ne sera guère aisé de remédier au phénomène. Cette infrastructure aurait pu permettre de résoudre temporairement le problème de la surpopulation. A l'heure actuelle, il n'est en effet nullement prévu de construire encore de nouveaux établissements.

L'incident est clos.

overbrengen van gevangenen als er een gevangenis blijft in de arrondissementele hoofdplaatsen, het milderden van de bestaande overbevolking in de gevangenissen en de werkgelegenheidsmogelijkheden voor Limburg zijn de argumenten die worden gebruikt om de gevangenissen open te houden.

Is er al onverbiddelijk beslist om de gevangenissen te sluiten vanaf de opening van de gevangenis in Hasselt? Kan er nog over worden gesproken?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Omwille van de zeer slechte staat van de huidige gevangenissen van Tongeren en Hasselt werd er beslist een nieuwe gevangenis in Hasselt te bouwen. De oude gebouwen zijn niet meer aangepast aan de huidige behoeften van penitentiaire instellingen en de hygiënische normen.

Dit dossier betekent echter geen vermindering van de werkgelegenheid. Nu werken in Tongeren en Hasselt respectievelijk 48 en 43 mensen. Het personeelskader van de nieuwe gevangenis zal 406 bedragen. Het personeel van de oude gevangenissen wordt hierbij gerecupereerd.

Er kan dan ook geen enkel objectief argument worden gevonden om de bestaande gevangenissen te blijven gebruiken.

03.03 Jo Vandeuren (CD&V): Het is niet aan ons om vanuit het Parlement de conditie van die gevangenissen te beoordelen. Het verbaast mij dat de minister zegt dat ze geen exploitatiebudget heeft om die gevangenissen open te houden.

Het probleem van de overbevolking van de gevangenissen zal op 10 maart 2004 ter sprake komen bij de bespreking van het voorstel-Dupont. Als men dit probleem niet in zijn geheel bekijkt samen met het statuut van de gedetineerde en de noodzaak om het budget aan te passen, dan is het een moeilijk oplosbaar fenomeen. Deze infrastructuur had kunnen helpen de overbevolking tijdelijk op te vangen. Er bestaan immers op dit moment geen plannen om nog nieuwe gevangenissen te bouwen.

Het incident is gesloten.

04 Interpellations jointes de

- M. Jo Vandeurzen à la vice-premier ministre et ministre de la Justice sur "la nouvelle évaluation de la loi accélérant la procédure de naturalisation" (n° 260)

- M. Jan Mortelmans à la vice-premier ministre et ministre de la Justice sur "la loi accélérant la procédure de naturalisation" (n° 262)

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): J'ai déjà posé des questions à ce sujet le 21 octobre 2003. MM. Stevaert et Sterckx ont récemment affirmé, dans l'émission *De zevende dag*, que le moment est venu de mener un débat sur les adaptations apportées à la loi accélérant la procédure d'octroi de la nationalité. A la suite des différentes évaluations scientifiques de cette loi, de nombreux membres de la commission de la Justice s'étaient déjà précédemment accordés sur l'existence de nombreux défauts. Ainsi, il n'y a pas la moindre cohérence administrative, avec tous les problèmes d'interprétation qui en découlent. Il existe également de nombreux risques pour la sécurité. Par ailleurs, les effets de la loi sur l'immigration constituent un problème.

La discussion relative à la volonté d'intégration était plus fondamentale. Nous sommes partisans d'un mode d'administration de la preuve plus objectif et plus uniforme. La majorité arc-en-ciel estimait pour sa part qu'il fallait supprimer les conditions en matière d'intégration.

L'ancien ministre Verwilghen avait annoncé un arrêté royal précisant comment déterminer s'il était satisfait aux conditions de séjour. Mme Onkelinx souhaitait y réfléchir. Jusqu'à présent, nous n'en avons pas vu la couleur. Concernant les documents équivalents à l'acte de naissance, la ministre a curieusement estimé que les problèmes étaient en majeure partie résolus. Je me souviens aussi d'une demande concernant une banque de données centrale où pourraient figurer des condamnations pénales.

Le gouvernement souhaite-t-il évaluer minutieusement et en toute objectivité la loi accélérant la procédure d'octroi de la nationalité? Nous pouvons-nous nous accorder dans une large mesure sur de nombreux points en commission de la Justice. Qu'est-il advenu des précédentes déclarations de la ministre? Un arrêté royal est-il en chantier? A-t-on progressé dans la mise en oeuvre des accords que l'ancien ministre, M. Verwilghen, avait passés en son temps?

04 Samengevoegde interpellaties van

- de heer Jo Vandeurzen tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de nieuwe evaluatie van de snel-Belg-wet" (nr. 260)

- de heer Jan Mortelmans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de snel-Belg-wet" (nr. 262)

04.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Ik stelde hierover al vragen op 21 oktober 2003. In *De zevende dag* beweerden de heren Stevaert en Sterckx onlangs dat de tijd rijp was voor een debat over aanpassingen aan de snel-Belgwet. Naar aanleiding van verscheidene wetenschappelijke evaluaties van die wet waren vele leden van de commissie Justitie het er vroeger al over eens dat er een pak mankementen waren. Zo is er geen administratieve coherentie, met alle problemen van interpretatie van dien. Er zijn ook heel wat veiligheidsrisico's. Daarnaast is het effect van de wet op de migratie een probleem.

Meer fundamenteel was de discussie over de bereidheid tot integratie. Wij zijn voorstander van een meer geobjectiveerde en uniforme manier van bewijsvoering. De paars-groene meerderheid vond dan weer dat voorwaarden inzake integratie moesten worden geschrapt.

Oud-minister Verwilghen stelde een KB in het vooruitzicht waarin zou worden bepaald op welke basis kan worden onderzocht of aan de verblijfsvoorwaarden is voldaan. Minister Onkelinx wou nadenken over het KB. Vooralsnog hebben wij er niets van gezien. Inzake documenten gelijkwaardig aan de geboorteakte meende de minister vreemd genoeg dat de problemen grotendeels waren opgelost. Ik herinner me ook dat er vraag was naar een centrale gegevensbank waarin strafrechtelijke veroordelingen kunnen worden opgenomen.

Wil de regering de snel-Belgwet grondig en in alle zakelijkheid evalueren? Over tal van punten kunnen we het in de commissie Justitie in grote mate eens worden. Wat is er met de vorige verklaringen van de minister gebeurd? Staat er een KB op stapel? Zit er schot in de uitvoering van de afspraken die oud-minister Verwilghen destijds maakte?

04.02 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): Au printemps 2000, la nouvelle législation sur la nationalité - communément appelée loi de naturalisation rapide - est entrée en vigueur. Elle s'est rapidement avérée fort déficiente. Or, l'évaluation à laquelle le Parlement a procédé en mars 2002 n'a rien changé au fondement de la loi. Les rapports démontrant que la loi n'était qu'une farce ont été balayés. A l'approche des élections de mai 2003, tous les partis, à l'exception d'Agalev, n'ont fait que répéter qu'il faudrait adapter la législation, mais une fois les élections passées, on a forcé la main au Parlement pour qu'il adopte le droit de vote des immigrés. Plus un mot sur la loi de naturalisation rapide.

Or, voilà qu'on semble à nouveau disposé à évaluer la loi de naturalisation rapide, voire à envisager un durcissement de ses dispositions. J'irai même plus loin que M. Vandeurzen, en exhortant le gouvernement et le Parlement à s'y atteler explicitement et sans délai. J'ai déjà exposé les motifs de mon appel lors du débat à la Chambre sur la première vague de naturalisations.

Quelles mesures la ministre a-t-elle prises en vue d'une révision en profondeur de la loi de naturalisation rapide?

04.03 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Mon prédécesseur avait demandé aux professeurs Caestecker et Rea de procéder à une évaluation de la loi du 1^{er} mars 2000. Ils ont achevé la rédaction de leurs recommandations le 1^{er} avril 2001 et celles-ci ont été ensuite comparées, dans une note, au point de vue motivé de l'administration. Cette note de synthèse a été examinée lors de diverses réunions auxquelles ont pris part l'Office des étrangers, des administrations communales de villes principalement de grande importance, des représentants de la commission Naturalisations et des membres du parquet. La Chambre des représentants a elle-aussi été informée du contenu de cette note.

L'article 24bis du Code de la nationalité belge prévoit la manière dont les autorités doivent réagir si, un mois après une demande d'acquisition de la nationalité, les informations nécessaires ne sont pas encore connues. La directive du 13 juin 2003 a été élaborée en exécution de cet article.

En concertation avec l'Office des étrangers, un projet de loi a été préparé pour modifier l'arrêté royal du 23 décembre 1995 concernant les actes et les justificatifs qui doivent être joints aux déclarations de nationalité et aux demandes de

04.02 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): In het voorjaar van 2000 werd de nieuwe nationaliteitswetgeving - in de volksmond de snel-Belgwet - van kracht. Al snel bleek dat de wet ernstige gebreken had. De evaluatie van maart 2002 in het Parlement veranderde echter niets aan de essentie ervan. Rapporten waaruit bleek dat de wet een farce was, werden onder de mat geveegd. In de aanloop naar de verkiezingen van mei 2003 herhaalden alle partijen, met uitzondering van Agalev, dat de wet moest worden aangepast, maar toen de verkiezingen achter de rug waren, werd het vreemdelingenstemrecht door de strot van het Parlement gejaagd. Over de snel-Belgwet werd niet meer gesproken.

Blijkbaar is men nu opnieuw bereid de snel-Belgwet te evalueren en eventueel zelfs te verstrengen. Ik ga een stap verder dan de heer Vandeurzen en roep regering en Parlement op om daar uitdrukkelijk en onmiddellijk werk van te maken. De redenen daarvoor heb ik uiteengezet tijdens het Kamerdebat over de eerste naturalisatiegolf.

Welke maatregelen nam de minister om de snel-Belgwet drastisch te herzien?

04.03 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Mijn voorganger vroeg de professoren Caestecker en Rea om de wet van 1 maart 2000 te evalueren. Hun aanbevelingen waren klaar op 1 april 2001 en werden vervolgens in een nota vergeleken met het gemotiveerde standpunt van de administratie. Die synthesesnota werd besproken tijdens diverse vergaderingen met de dienst Vreemdelingenzaken, gemeentelijke administraties van voornamelijk grote steden, vertegenwoordigers van de commissie Naturalisatie en leden van het parket. Ook de Kamer van volksvertegenwoordigers werd van de nota op de hoogte gebracht.

Artikel 24 bis van het Wetboek van de Belgische nationaliteit bepaalt hoe de overheden moeten reageren als de nodige informatie een maand na een verzoek tot nationaliteitsverwerving nog niet bekend is. Ter uitvoering van dat artikel werd de richtlijn van 13 juni 2003 opgesteld.

In overleg met de dienst Vreemdelingenzaken werd een wetsontwerp voorbereid tot wijziging van het KB van 23 december 1995 inzake de akten en stavingstukken die bij verklaringen van nationaliteit en aanvragen tot naturalisatie moeten worden

déclarations de nationalité et aux demandes de naturalisation, l'objectif visé étant de résoudre certains problèmes d'application de l'article 12bis, §1^{er}, point 3, du Code de la nationalité belge. Ces problèmes concernent la diversité des permis de séjour que délivre l'Office des étrangers.

Mon administration n'a pas connaissance de problèmes réels sur le plan de l'application de la loi du 1^{er} mars 2000. Il me semble donc qu'une nouvelle évaluation serait une perte de temps.

04.04 Jo Vandeurzen (CD&V): Une fois de plus, les propos que la ministre tient à la télévision ne sont pas conformes à ses projets politiques. La loi d'acquisition rapide de la nationalité belge est à ce point incohérente que son adaptation est une question de bonne administration. Cela n'a rien d'idéologique. Que le gouvernement ne soit pas à même de prendre des mesures qui s'imposent prouve, une fois de plus, qu'il est incapable de gouverner convenablement. J'estime que c'est très grave. L'effet de la nationalité sur les flux migratoires, la cohérence administrative et la sécurité sont en jeu.

La ministre ferait bien d'analyser la position que son prédécesseur à la Justice avait adoptée. Dans un débat sur la loi d'obtention rapide de la nationalité belge, il avait déclaré sans ambages, il y a quelques années, que le gouvernement se devait de tenir compte des critiques émises à l'égard des imperfections de cette loi. Je dépose une motion de recommandation pour inciter le gouvernement à tenir les promesses de l'ancien ministre de la Justice concernant une adaptation possible de la loi.

04.05 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): J'estime franchement scandaleux que les promesses faites en période électorale quant à une éventuelle adaptation de la loi d'acquisition rapide de la nationalité soient mises au panier au lendemain des élections. Le Vlaams blok ne manquera pas de dénoncer cette duperie évidente à l'égard des électeurs.

Je déposerai une motion de recommandation pour inciter le gouvernement à adapter en profondeur la loi d'acquisition rapide de la nationalité.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

gevoegd. Daarbij was het de bedoeling problemen op te lossen inzake de toepassing van artikel 12 bis, paragraaf 1, punt 3 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit. Die problemen hebben te maken met de diversiteit van de verblijfsvergunningen die de dienst Vreemdelingenzaken aflevert.

Mijn administratie heeft geen weet van echte problemen bij de toepassing van de wet van 1 maart 2000. Een nieuwe evaluatie lijkt me daarom tijdverlies.

04.04 Jo Vandeurzen (CD&V): Eens te meer stroken de verklaringen op de televisie niet met wat de minister van plan is. De snel-Belgwet is zo incoherent dat een aanpassing een kwestie is van behoorlijk bestuur. Met ideologie heeft dit niets te maken. Dat de regering niet in staat is maatregelen door te voeren die voor de hand liggen, bewijst andermaal haar onvermogen om behoorlijk te besturen. Ik vind dat zeer erg. Het effect van nationaliteit op migratie, administratieve coherentie en veiligheid zijn in het geding.

De minister zou er eens het standpunt van haar voorganger op Justitie moeten op nalezen. In een debat over de snel-Belgwet verklaarde hij enkele jaren geleden onomwonden dat de regering niet blind mocht zijn voor de kritiek die op de onvolkomenheden van de snel-Belgwet werd uitgebracht. In een motie van aanbeveling wil ik er de regering toe aanzetten de beloften van de voormalige minister van Justitie inzake een mogelijke aanpassing van die wet hard te maken.

04.05 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): Ik vind het ronduit schandalig dat de beloften die in verkiezingsperiodes met betrekking tot een eventuele aanpassing van de snel-Belgwet werden gedaan, na die verkiezingen in de prullenmand worden gegooid. Het Vlaams Blok zal niet nalaten dit openlijk kiezersbedrog aan de grote klok te hangen.

Ik zal een motie van aanbeveling indienen om de regering aan te zetten tot een grondige aanpassing van de snel-Belgwet.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Jo Vandeurzen et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu les interpellations de MM. Jo Vandeurzen et Jan Mortelmans et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice, demande à la ministre

1. de mettre en œuvre sans délai les propositions visant à améliorer l'application de la loi sur la naturalisation accélérée, mentionnées par la ministre de la Justice dans le cadre de l'évaluation de ladite loi en mars 2002, et notamment:

- la constitution d'une banque de données fédérales permettant de centraliser non seulement l'ensemble des instructions et des poursuites en cours dans tous les arrondissements du pays, mais aussi des jugements prononcés à l'étranger;

- la recherche d'une solution efficace pour les problèmes relatifs à la délivrance de documents tels que l'acte de naissance;

- la résolution des problèmes relatifs aux différents types d'autorisations de séjour qui sont prises en considération dans le cadre des procédures d'acquisition de la nationalité;

2. de mener un débat au fond au Parlement à propos des indispensables adaptations à apporter à la loi instaurant une procédure accélérée de naturalisation."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Jan Mortelmans et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu les interpellations de MM. Jo Vandeurzen et Jan Mortelmans et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice, demande au gouvernement

de mener immédiatement un débat au Parlement sur le renforcement de la législation relative à la nationalité."

Une motion pure et simple a été déposée par M. Guy Swennen.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

05 Question de M. Pieter De Crem à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'autorisation que des parents doivent détenir du juge de paix pour aliéner des biens de leurs enfants mineurs" (n° 1948)

05.01 Pieter De Crem (CD&V): Les articles 378 et

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Jo Vandeurzen en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellaties van de heren Jo Vandeurzen en Jan Mortelmans

en het antwoord van de vice-eerste minister van en minister van Justitie,

vraagt de minister

1. onverwijld uitvoering te geven aan de voorstellen voor een verbeterde toepassing van de snel-Belg-wet waarvan de minister van Justitie in het kader van de evaluatie van deze wet in maart 2002 melding maakte, inzonderheid van:

- het aanleggen van een federale gegevensbank die toelaat de gegevens te centraliseren van alle gerechtelijke onderzoeken en vervolgingen die in alle arrondissementen van het land aan de gang zijn evenals van de in het buitenland uitgesproken veroordelingen;

- het vinden van een afdoende oplossing voor de problemen die zich stellen in verband met de aflevering van documenten gelijkwaardig aan de geboorteakte;

- de problemen die zich stellen in verband met de soorten verblijfsvergunningen die in aanmerking worden genomen voor de procedures in het kader van de nationaliteitsverwerving;

2. het debat ten gronde te voeren met het Parlement over de noodzakelijke verbeteringen van de snel-Belg-wet."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Jan Mortelmans en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellaties van de heren Jo Vandeurzen en Jan Mortelmans

en het antwoord van de vice-eerste minister van en minister van Justitie,

vraagt de regering

onmiddellijk het debat ten gronde te voeren met het Parlement inzake de verstrenging van de nationaliteitswetgeving."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de de heer Guy Swennen.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

05 Vraag van de heer Pieter De Crem aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de machtiging van de vrederechter die ouders nodig hebben om goederen van hun minderjarige kinderen te vervreemden" (nr. 1948)

05.01 Pieter De Crem (CD&V): Artikelen 378 en

410 du Code civil disposent que les parents doivent obtenir une autorisation du juge pour aliéner des biens appartenant à leurs enfants mineurs. Cette règle a été introduite par la loi sur la tutelle du 29 avril 2001 et a souvent engendré des problèmes, notamment en ce qui concerne la démission avec parts coopératives au nom d'enfants mineurs. Ces parts ne sont généralement pas cessibles à des tiers. Dans la plupart des cas, un associé peut toutefois se retirer avec ses parts coopératives. La société coopérative clôture alors ses comptes avec l'associé par le biais de l'action de séparation, sans disposer d'un droit de regard sur la destination de celle-ci. En Belgique, les sociétés coopératives demandent souvent aux parents de produire une autorisation du juge de paix en vue d'une démission avec parts au nom de leurs enfants mineurs. Parfois, la demande des parents est même totalement rejetée. Les différentes justices de paix n'appliquent pas toujours la réglementation uniformément, ce qui génère évidemment une insécurité juridique et suscite un sentiment de contrariété justifié chez les parents.

410 van het Burgerlijk Wetboek bepalen dat ouders een machtiging van de vrederechter nodig hebben om goederen van hun minderjarige kinderen te vervreemden. Deze regel werd ingevoerd door de Voogdijwet van 29 april 2001 en heeft al vaker aanleiding gegeven tot problemen, onder meer met betrekking tot de uittreding met coöperatieve aandelen op naam van minderjarige kinderen. Deze aandelen zijn meestal niet overdraagbaar aan derden. Een vennoot kan in de meeste gevallen wel uittreden met zijn coöperatieve aandelen. De coöperatieve vennootschap rekent dan via het zogenaamde scheidingsaandeel af met de uitredende vennoot, zonder zicht te hebben op de bestemming van dit zogenaamde scheidingsaandeel. Vele ouders worden in België geconfronteerd met de vraag van coöperatieve vennootschappen tot voorlegging van een machtiging van de vrederechter voor uittreding met aandelen op naam van hun minderjarige kinderen. Soms wordt het verzoek van de ouders zelfs helemaal afgewezen. De verschillende vrederechten passen de wetgeving niet altijd eenvormig toe. Dit leidt natuurlijk tot rechtsonzekerheid en tot terechte onvrede bij de betrokken ouders.

La ministre a-t-elle connaissance du problème? La réglementation légale constitue-t-elle, en effet, matière à interprétation? La démission d'un mineur associé d'une société coopérative, accompagnée d'une cession de ses parts, constitue-t-elle une aliénation nécessitant une autorisation préalable du juge de paix? Veillera-t-on à une application uniforme de la législation en la matière? La loi sur la tutelle des mineurs du 29 avril 2001 fera-t-elle l'objet d'adaptations?

Is de minister op de hoogte van dit probleem? Is de wettelijke regeling inderdaad voor interpretatie vatbaar? Is een uittreding met coöperatieve aandelen op naam van minderjarige vennoten al dan niet een vervreemding waarvoor ouders een voorafgaande machtiging van de vrederechter nodig hebben? Zal er worden gezorgd voor een eenvormige toepassing van de wetgeving terzake? Komt er een aanpassing van de Voogdijwet van 29 april 2001?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Dès lors qu'elle entraîne la cession de parts au nom d'un mineur, la démission d'un mineur associé d'une société coopérative est un acte soumis à l'autorisation spéciale du juge de paix. L'article 410, §1, 1° du Code civil prévoit en effet que l'autorisation du juge de paix est requise pour aliéner les biens du mineur. Une telle autorisation est requise pour une série d'actes qu'accomplissent les parents dans le cadre de la gestion des biens de leurs enfants mineurs. Le juge de paix statue dans l'intérêt de l'enfant.

05.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Wanneer afstand wordt gedaan van aandelen op naam van een minderjarige is de uittreding van deze minderjarige uit een coöperatieve vennootschap onderworpen aan een speciale machtiging van een vrederechter. Artikel 410, §1, 1° van het Burgerlijk Wetboek eist inderdaad een machtiging van de vrederechter om goederen van minderjarigen te vervreemden. Een dergelijke machtiging is vereist voor een hele reeks handelingen die de ouders in het kader van het beheer van goederen van hun minderjarige kinderen stellen. De vrederechter moet zijn beslissing treffen in het belang van het kind.

La loi du 13 février 2003 vise, en effet, à assouplir certaines exigences jugées excessives en ce qui concerne la protection des biens des mineurs mais cette loi n'a pas modifié l'article 410, §1, 1° du Code civil. Je suis disposée à envisager une modification de cet article en vue d'éliminer les formalités

De wet van 13 februari 2003 beoogt weliswaar de versoepeling van bepaalde buitensporige vereisten inzake de bescherming van goederen van minderjarigen, maar wijzigt artikel 410, §1, 1° van het Burgerlijk Wetboek niet. Ik ben niet gekant

superflues tout en garantissant une application uniforme de la loi. Une telle initiative ne pourra toutefois être prise qu'après une évaluation de la loi sur la tutelle des mineurs du 29 avril 2001 et de la loi du 13 février 2003.

05.03 Pieter De Crem (CD&V): J'insiste une nouvelle fois pour que la loi soit appliquée uniformément. Je constate que cette loi est interprétée différemment dans les divers cantons.

L'incident est clos.

06 Question de M. Pieter De Crem à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les magistrats siégeant dans différentes commissions administratives" (n° 1961)

06.01 Pieter De Crem (CD&V): De nombreux magistrats siègent dans de multiples commissions. Ces activités prenant bien souvent beaucoup de temps, les magistrats concernés peuvent logiquement investir moins d'énergie dans leur fonction judiciaire principale.

Combien de membres du pouvoir judiciaire siègent-ils dans des commissions dont l'objet n'est pas lié à leur mission juridictionnelle? De quelles commissions s'agit-il? Les magistrats sont-ils tenus de rendre publiques ces activités? S'agit-il de fonctions rétribuées ou non rétribuées?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Quelque 800 magistrats siègent dans environ 300 commissions, jurys d'examen, chambres d'appel et autres comités. La liste complète, que je vous transmets, comporte 18 pages. Certains magistrats siègent dans plusieurs commissions ou chambres. La plupart du temps, il ne s'agit pas de prestations à temps plein et des jetons de présence sont généralement payés. Au sein de la Commission des jeux de hasard, de la Commission de la vie privée et des Comités P et R, les magistrats siègent toutefois à temps plein.

06.03 Pieter De Crem (CD&V): Des magistrats siègent dans bon nombre de commissions et de départements. Je constate que leur qualité est appréciée, mais leur présence au sein de toutes ces commissions n'a-t-elle pas un impact sur le bon déroulement des procédures judiciaires?

06.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Je suis assez d'accord avec M. De Crem. Il n'est

tegen een wijziging van dit artikel, enerzijds om de overbodige formaliteiten te schrappen, anderzijds om een eenvormige toepassing van de wet te kunnen garanderen. Deze ingreep is echter alleen maar mogelijk na een evaluatie van de voogdijwet van 29 april 2001 en van de wet van 13 februari 2003.

05.03 Pieter De Crem (CD&V): Ik wil nogmaals hameren op het belang van een eenvormige toepassing van deze wet. Ik stel vast dat de wetsinterpretatie nu varieert van kanton tot kanton.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Pieter De Crem aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het zetelen van leden van de magistratuur in verschillende administratieve commissies" (nr. 1961)

06.01 Pieter De Crem (CD&V): Heel wat magistraten zetelen in tal van commissies. Dit zijn vaak tijdrovende activiteiten, waardoor ze minder energie in hun eigenlijke rechtsprekende functie kunnen stoppen.

Hoeveel leden van de rechterlijke macht zetelen in commissies die los staan van hun rechtsprekende taak? Over welke commissies gaat het dan? Hebben de magistraten de plicht om deze activiteiten bekend te maken? Gaat het om bezoldigde of onbezoldigde functies?

06.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): In zowat 300 commissies, examenjury's, beroepskamers en andere comités zetelen ongeveer 800 magistraten. De volledige lijst, die ik u overhandig, telt 18 bladzijden. Sommige magistraten zetelen in meerdere commissies of kamers. Het gaat meestal niet om voltijdse prestaties en doorgaans worden zitpenningen betaald. In de Kansspelcommissie, de Privacycommissie en de Comités P en I zetelen de magistraten echter wel voltijds.

06.03 Pieter De Crem (CD&V): Magistraten zetelen in heel wat commissies en departementen. Ik stel vast dat de kwaliteit wordt geapprecieerd, maar de kwantiteit moet toch een zekere impact hebben op de rechtspleging?

06.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik ben het in grote lijnen eens met de heer De Crem. Het

pas si simple de trouver des solutions alternatives car la qualité de juriste et de magistrat est souvent indispensable.

J'essaie de mener une politique «tous au bercail», c'est-à-dire, «tous à la maison Justice». Ce n'est pas simple. Quand je demande à des magistrats de travailler sur l'arriéré judiciaire, cela crée des remous. Il en va de même quand je demande à des magistrats détachés dans des instances internationales de revenir à leur siège ou à leur parquet. Mais il faut avoir le courage de continuer dans ce sens-là.

Le **président**: Les autres questions ayant été reportées, nous sommes arrivés au terme de nos travaux.

L'incident est clos.

La discussion des questions et interpellations se termine à 15.06 heures.

is niet zo eenvoudig om alternatieve oplossingen te vinden, want het is vaak absoluut noodzakelijk dat de betrokkene een jurist of een magistraat is.

Ik tracht een beleid te voeren waarbij ik iedereen aanmoedig om terug te keren "naar de schaapsstal", in dit geval naar Justitie. Dat is niet zo eenvoudig. Wanneer ik magistraten vraag de gerechtelijke achterstand weg te werken, dan zorgt dat voor beroering. Dat is ook het geval wanneer ik magistraten die naar internationale instanties werden gedetacheerd vraag om terug te keren naar hun zetel of hun parket. Men moet echter de moed hebben om op die ingeslagen weg voort te gaan.

De **voorzitter**: Aangezien de andere vragen werden uitgesteld, zijn we aan het einde van onze werkzaamheden gekomen.

Het incident is gesloten.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 15.06 uur.